LINDHAUS®
QUALITY CLEANING EQUIPMENT

DOMESTIC / COMMERCIAL POWER NOZZLE

Model: ***PB14e L-ion (14")*** V. 36 DC – W.120

PB14e L-ion

ORIGINAL INSTRUCTIONS MANUAL AND PARTS GUIDE
MANUALE ISTRUZIONI ORIGINALE E LISTA PARTI DI RICAMBIO
ORIGINALE BEDIENUNGSANLEITUNG UND ERSATZTEILLISTE
MANUEL D'INSTRUCTIONS ORIGINAL ET PIÈCES DE RECHANGE
ORIGINAL MANUAL DE INSTRUCCIONES Y LISTA DE REPUESTOS

Attention! Read the instruction manual
Attenzione! Leggere il manuale di istruzioni
Achtung! Lesen Sie die Bedienungsanleitung
Attention! Lisez le manuel d'instruction
¡Atención! Lea el manual de instrucciones

Warning! This symbol indicates important information. Failure to comply with these notes may lead to danger to persons and / or serious damage to property
Attenzione! Questo simbolo indica informazioni importanti. Il mancato rispetto di queste note può condurre a pericolo per le persone e/o gravi danni materiali
Achtung! Dieses Symbol weist auf wichtige Informationen. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise zu beachten, kann zu Gefahren für Personen und / oder schwere Sachschäden führen
Attention! Ce symbole indique des informations importantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un danger pour les personnes et / ou des dommages graves à la propriété
¡Atención! Este símbolo indica información importante. El incumplimiento de estas indicaciones puede originar que peligro para las personas y / o daños graves a la propiedad

Warning! This symbol indicates important information. Failure to comply with these notes may lead to malfunction and damage.
Attenzione! Questo simbolo indica informazioni importanti. Il mancato rispetto di queste note può portare a malfunzionamenti e danni materiali
Achtung! Dieses Symbol weist auf wichtige Informationen. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise zu beachten, kann zu Funktionsstörungen und Schäden führen
Attention! Ce symbole indique des informations importantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements et des dommages
¡Atención! Este símbolo indica información importante. El incumplimiento de estas indicaciones puede provocar un mal funcionamiento y daños

Warning! This symbol indicates important information about efficient use of the product. Failure to comply with these notes may lead to malfunction!
Attenzione! Questo simbolo indica informazioni importanti relative all'uso efficiente del prodotto. Il mancato rispetto di queste note può portare a malfunzionamenti!
Achtung! Dieses Symbol gibt wichtige Hinweise für eine effiziente Nutzung des Produkts. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise zu beachten, kann zu Fehlfunktionen führen!
Attention! Ce symbole indique des informations importantes sur l'utilisation efficace du produit. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements!
¡Atención! Este símbolo indica información importante sobre el uso eficiente del producto. El incumplimiento de estas indicaciones puede provocar el mal funcionamiento!

11.2020

WHEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read these operating instructions carefully before using

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

1. Always remove the battery when the machine is not in use and before doing any maintenance or cleaning of the machine..
2. Do not use outdoors or on wet surfaces.
3. The machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Cleaning and mainte-nance performed by the user should not be made by children without supervision .
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

4. Use the machine only as described on the present manual.

QUANDO SI USANO APPARECCHI ELETTRICI, DEVONO ESSERE SEGUITE NORMALI PRECAUZIONI, INCLUSE LE SEGUENTI NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di fuoco, scosse elettriche o danni:

1. Togliere sempre la batteria quando l'apparecchio non è in uso o prima di eseguire manutenzioni o pulizia.
2. Non usare la macchina all'esterno o su superfici bagnate.
3. La macchina non è destinata a essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza. La pulizia e la manutenzione effettuata dall'utilizzatore non devono essere fatte dai bambini senza sorveglianza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

4. Usare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale.

WENN MAN ELEKTRISCHE GERÄTE BENÜTZT SOLLTE MAN GEWISSE VORSICHTSMASSNAHMEN BEACHTEN, EINSCHLIEßLICH DER FOLGENDEN SICHERHEITSMASSNAHMEN

Lesen Sie die ganze Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch durch

ACHTUNG

Um Feuergefahr, Elektroschocks oder Schäden einzuschränken:

1. Entfernen Sie den Akku immer, wenn das Gerät nicht verwendet wird oder bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
2. Die Maschine weder draussen noch auf nassen Oberflächen benützen.
3. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt.
Reinigung und Wartung durch den Benützer sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

4.Gebrauchsanweisungen und Warnungen des Herstellers beachten.

QUAND ON UTILISE DES APPAREILS ELECTRIQUES ON DOIT SUIVRE DES RÈGLES FONDAMENTALES Y COMPRISES LES SUIVANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement le mode d'emploi avant l'utilisation

ATTENTION

: pour réduire tout risque de feu, décharges électriques ou dégâts.

1. Retirez toujours la batterie lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant d'effectuer un entretien ou un nettoyage.#
2. Ne pas utiliser la machine à l'extérieur ou sur les sols mouillés.
3. La machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par un manque d'expérience et de connaissances.
Nettoyage et entretien effectué par l'utilisateur ne doivent pas être fabriqués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Utiliser uniquement l'appareil comme il est indiqué dans le mode

CUANDO SE USAN APARATOS ELÉCTRICOS DEBEN TOMARSE NORMALES PRECAUCIONES INCLUIDAS LAS SIGUIENTES. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea Atentamente el manual de instrucciones antes del uso

ATENCIÓN

: para reducir el riesgo de fuego, descargas eléctricas y daños.

1. Retire siempre la batería cuando el aparato no esté en uso o antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza.
2. No usar en lugares exteriores o sobre superficies mojadas.
3. La máquina no debe ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento.
Limpieza y mantenimiento realizado por el usuario no se deben hacer por los niños sin supervisión .
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

4. Utilizar la máquina como está indicado en el manual. Utilizar

Warning!

Use only manufacturer's recommended attachements.
5. If the machine is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into the water, return it to a authorized dealer for service.
6. Do not handle appliance with wet hands.
7. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce the air flow.
8. keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
9. Turn off all controls before unplugging.
10. Use extra care when using on stairs.
11. Do not use to pick up flammable or combustible liquid, such as gasoline, or use in areas where they may be present.

Attenzione!

Usare solo gli accessori raccomandati dal costruttore.
5. Se la macchina non funziona come dovrebbe, è caduta, danneggiata, lasciata all'esterno, o caduta nell'acqua, ritornatela ad un centro assistenza autorizzato.
6. Non tenere l'apparecchio con mani bagnate.
7. Non infilare nessun oggetto nelle aperture. Non usare con le aperture ostruite; mantenerle libere da polvere, capelli e qualsiasi cosa che possa ridurre il passaggio d'aria.
8. Mantenere sempre capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti in movimento.
9. Spegnere tutti i controlli e la macchina stessa prima di staccare la spina.
10. Prestare particolare attenzione nell'uso su scale.
11. Non usare per aspirare liquidi in genere ed infiammabili, come benzina o in zone dove questa è presente.

Achtung!

Nur zugelassenes Zubehör verwenden.
5. Gerät zum Service Center bringen wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder dem Regen ausgesetzt wurde.
6.Die Maschine nie mit nassen Händen anfassen.
7. Keine Gegenstände in die Öffnungen einfügen. Gerät nicht mit verstopften Öffnungen benützen und von Staub, Haaren und alles was den Luftzug einschränken könnte, freihalten.
8.Hände, Haare, Füße und Kleider weit von den Öffnungen und sich bewegenden Teilen des Gerätes fernhalten.
9. Vor dem Ausziehen des Kabels alle Bedienungselemente und die Maschine selbst ausschalten.
10. Bei der Anwendug auf Treppen besonders vorsichtig sein.
11.Keine entzündbaren Flüssigkeiten wie Benzin aufsaugen oder in Zonen wo diese vorhanden sind.

Attention!

par le fabricant.d'emploi et utiliser les accessoires recommandés
5. Si la machine ne fonctionne pas comme elle devrait, à cause de chute, laissée à l'extérieur, tombé dans l'eau, la rapporter à un centre autorisé Lindhaus.
6. Ne pas tenir l'appareil avec les mains Mouillées.
7. Ne pas introduire d'objets dans le ouvertures. Ne pas utiliser avec les ouvertures bouchées ; les tenir libérées de la poussière, cheveux ou tout ce qui pourrait gêner le passage de l'air.
8. Ne pas approcher cheveux , vêtements, doigts etc. des ouvertures et des parties en mouvement.
9. Eteindre tous les contrôles et la machine aussi avant de débrancher la fiche.
10. Faire très attention à l'utilisation sur les escaliers.
11. Ne pas utiliser pour aspirer les liquides en général ou inflammables, comme essence ou endroit ou celle-ci est présente.

¡Atención!

sólo accesorios recomendados por el fabricante.
5. Si la máquina no funciona porque cayó, la dejaron al exterior, cayó en el agua, llévela a un centro de asistencia autorizado.
6. No tener la máquina con las manos mojadas.
7. No poner ningún objeto cerca de las aberturas. No utilizar con las aberturas atascadas depolvo, cabellos o cualquier cosa que podría reducir el paso del aire.
8. Mantener siempre cabellos, ropas, dedos y
todas las partes del cuerpo lejos de las partes en movimiento.
9. Apagar todos los controles y la máquina
también antes de desenchufar la máquina.
10. Tener cuidado cuando se usa en las escaleras.
11. No utilizar para aspirar líquidos en general y inflamables como la gasolina ni tampoco en lugar dónde hay estos
líquidos.

12. Do not suck up matches, ash or cigarettes that are still burning.

Warning!

13. Avoid vacuuming hard or sharp objects or damage may result.
14. This machine is intended for domestic and commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses
15. Operators shall be adequately instructed on the use of these machines
16. This machine is not suitable for picking up hazardous dust
17. CAUTION This machine is for indoor use only
18. CAUTION This machine shall be stored indoors only

19. Use and keep this machine in a dry environment and at a temperatures between +10°C ÷+30°C (+50°F ÷ +86°F).
24. Do not expose to the sun and UV rays

12. Non aspirare fiammiferi, cenere e mozziconi di sigarette accesi.

Attenzione!

13. Evitare di aspirare oggetti duri o taglienti per non danneggiare il sacco raccogli polvere e l'apparecchio stesso.
14. Questa macchina è destinata ad uso domestico e commerciale, ad esempio in alberghi, scuole, ospedali, fabbriche, negozi, uffici e aziende di noleggio
15. Gli operatori devono essere adeguatamente istruiti sull'uso di queste macchine
16. Questa macchina non è adatta per la raccolta di polveri pericolose
17. ATTENZIONE Questa macchina è solo per uso interno
18. ATTENZIONE Questa macchina deve essere conservata solo in ambienti chiusi.
19. Usare e conservare l'apparecchio all'interno di ambienti asciutti e ad una temperatura da +10°C ÷+30°C (+50°F ÷ +86°F).
24. Non esporre l'apparecchio ai raggi solari e UV

12. Keine Zigaretten, Zündhölzer, heisse Asche und andere rauchenden oder brennenden Gegenstände aufsaugen.

Achtung!

13.Das Aufsagen von scharfkantigen oder harten Gegenständen vermeiden, um den Staubbeutel und die Maschine selbst nicht zu beschädigen
14. Diese Maschine ist für den häuslichen und gewerblichen Einsatz bestimmt, beispielsweise in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Geschäften, Büros und Vermietungsbetrieben
15. Die Bediener müssen über die Verwendung dieser Maschinen ausreichend instruiert werden
16. Diese Maschine eignet sich nicht zum Aufnehmen von gefährlichem Staub
17. VORSICHT Diese Maschine darf nur für den Innenbereich verwendet werden
18. ACHTUNG Dieses Gerät darf nur in geschlossenen Räumen aufbewahrt werden

19.Gerät an einem trocknen Platz benutzen und aufbewahren, Temperatur zwischen +10°C ÷+30°C (+50°F ÷ +86°F).
24.Gerät nicht Sonnenstrahlen und UV-Strahlen aussetzen.

12. Ne pas aspirer d' allumettes, de cendre ou mégots allumés.

Attention!

13. Eviter d'aspirer les objets durs ou tranchants afin de ne pas abîmer le sac ou l'appareil.
14. Cette machine est destinée à un usage domestique et commercial, par exemple dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins, les bureaux et les entreprises de location
15. Les opérateurs doivent être dûment informés de l'utilisation de ces machines
16. Cette machine n'est pas appropriée pour ramasser des poussières dangereuses
17. ATTENTION Cette machine est réservée à une utilisation en intérieur
18. ATTENTION Cette machine doit être stockée à l'intérieur seulement

19. Utiliser et conserver l'appareil dans un endroit sec et à températures entre +10°C ÷+30°C (+50°F ÷ +86°F).
24. Ne pas exposer l'appareil aux rayons solaires et UV

12. No aspire cerillas, ceniza y cigarrillos que estén todavía encendidos.

¡Atención!

13. No aspire objetos afilados porque podría dañar la bolsa que recoge el polvo y también la máquina.
14. Esta máquina está destinada para uso doméstico y comercial, por ejemplo en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas, oficinas y empresas de alquiler
15. Los explotadores deberán recibir instrucciones adecuadas sobre el uso de estas máquinas
16. Esta máquina no es adecuada para recoger polvo peligroso
17. PRECAUCIÓN Esta máquina es sólo para uso en interiores
18. PRECAUCIÓN Esta máquina se debe almacenar sólo en interiores

19. Utilizar y poner la máquina en lugares a temperaturas entre +10°C ÷+30°C (+50°F ÷ +86°F).
24. No exponga el aparato a los rayos solares y UV.

Warning!

1.Battery type allowed
Use only original Lindhaus lithium-ion batteries. Only these batteries provide long life.
Battery user safety measures for usage of Li-ion batteries.

2. Recharge
Use lithium-ion batteries recommended by the producer. The use of different batteries may result in injuries and fire.

3. Observe special regulations concerning transport, storage and use of lithium-ion batteries. Store in a dry room with temperature between +10°C ÷+30°C (+50°F ÷ +86°F).

4. Also follow the battery use instructions.
Please read the manufacturer's battery safety data sheet.

5. The power supply terminals do not have to be short-circuited.

6. Do not expose the lithium-ion batteries to high temperatures or fire.
There is a risk of explosion.
7. It is forbidden to break, crush or set fire to the lithium-ion batteries.
Otherwise there is a danger of fire, explosion and corrosion.

Attenzione!

1.Batterie consentite
Per il funzionamento della macchina sono necessarie batterie agli ioni di litio originali **Lindhaus**. Solo tali batterie garantiscono una lunga durata.
Misure di sicurezza nell'uso delle batterie agli Ioni di Litio.
2. Ricarica
Utilizzare batterie agli ioni di litio consigliate dal produttore.
L'impiego di batterie diverse può portare a lesioni e a pericolo di incendi.
3. Rispettare le direttive speciali in materia di trasporto, conservazione e utilizzo di batterie agli ioni di litio.
Stoccare in ambiente asciutto e ad una temperatura compresa tra +10°C ÷+30°C (+50°F ÷ +86°F).
4. Osservare anche le istruzioni d'uso della batteria.
Osservare anche la scheda tecnica di sicurezza del produttore della batteria.
5. I terminali di alimentazione non devono essere in corto circuito.
6. Non esporre le batterie agli ioni di litio ad alte temperature o al fuoco.
Sussiste il rischio di esplosione.
7. È vietato scomporre, schiacciare o dare fuoco alle batterie agli ioni di litio. In caso contrario sussiste il pericolo di incendio, esplosione e corrosione.

Achtung!

1. Zugelassene Batterien
Für den Betrieb der Maschine braucht es originale Lindhaus Lithium-Ionen Batterien. Nur solche Batterien garantieren eine lange Lebensdauer.
Sicherheitsmaßnahmen bei der Anwendung von Lithium-Ionen Batterien
2. Aufladung
Nur vom Hersteller empfohlene Lithium-Ionen Batterien verwenden. Die Anwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
3. Beachten Sie die Vorschriften für Transport, Aufbewahrung und Anwendung von Lithium-Ionen Batterien. In einem trockenem Raum bei einer Temperatur zwischen +10°C ÷+30°C (+50°F ÷ +86°F). aufbewahren.
4. Beachten Sie auch die Gebrauchsanweisung der Batterie.
Beachten Sie auch das Sicherheits-Datenblatt des Batterieherstellers.
5. Die Stromversorgungs-anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen sein.
6. Die Lithium-Ionen Batterien nicht hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Es besteht Explosionsgefahr.

7. Es ist verboten Lithium-Ionen Batterien zu zersetzen, zu zerdrücken oder anzuzünden. Andernfalls besteht Brand-, Explosions- und Korrosionsgefahr.

Attention!

1.Batteries admises
Pour le fonctionnement de la machine, des batteries Lithium-ion originales Lindhaus sont nécessaires. Seul ces batteries garantissent une longue durée.
Mesures de sécurité dans l'usage des batteries au Lithium-ion.
2. Recharge
Utilisez des batteries Lithium-ion recommandées par le fabricant.
L'utilisation de batteries différentes peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
3. Respecter les directives spéciales en matière de transport, stockage et utilisation de batteries Lithium-ion. Garder dans un endroit sec et à une température entre +10°C ÷+30°C (+50°F ÷ +86°F).
4. Observer aussi les instructions d'utilisation de la batterie.
Observer aussi la fiche technique de sécurité du fabricant de la batterie.

5. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être en court-circuit.

6. Il est défendu d'exposer la batterie Lithium-ion à des températures élevées ou au feu. En cas contraire il existe le risque d'incendie, d'explosion et corrosion.

7. Il est interdit de démonter, écraser ou incendier la batterie Lithium-ion. En cas contraire il y existe un risque d'incendie, d'explosion et de corrosion.

¡Atención!

1.Baterías admitidas
Para el funcionamiento de la máquina son necesarias baterías de iones de Litio originales Lindhaus. Sólo estas baterías garantizan una larga duración.
Medidas de seguridad en el uso de baterías de litio.
2. Recarga
Utilizar baterías de iones de Litio recomendadas por el fabricante. El uso de baterías diferentes podría conducir a lesiones y peligros de incendio.
3. Respectan las disposiciones especiales relativas al transporte, almacenamiento y uso de baterías de iones de litio. Conservar en un lugar seco y una temperatura entre +10°C ÷+30°C (+50°F ÷ +86°F).
4. Obervan también las instrucciones de uso de la batería.
Observan también la ficha técnica de seguridad del fabricante de la batería.
5. Los terminales de alimentación no deben estar en cortocircuito**.**
6. Está prohibido exponer las baterías de iones de Litio a altas temperaturas o fuego. En caso contrario existe un riesgo de incendio, explosión o corrosión.
7. Está prohibido romper, aplastar o dar fuego a la batería de iones de Litio. De lo contrario existe el peligro de incendio, explosión y corrosión.

8. It is forbidden to recharge or reuse damaged Lithium-ion batteries (eg.
batteries with cracks, broken or detached parts, bent or pushed inwards and / or outside contacts).
9. Do not use lithium-ion batteries as power source of other unspecified uses.
10. If a lithium-ion battery is extremely warm, it could be faulty. Remove the battery from the machine and put it in a not flammable place sufficiently ventilated and away from flammable materials, where it can be kept under control while it cools.
When the lithium-ion battery has cooled, contact the Lindhaus service center.

Warning!

11. Keep the batteries clean and dry. Recharge the lithium-ion battery only with the original Lindhaus charger.
In case of improper use there is a danger of fire.
13. Before placing the Lithium-ion battery, make sure the contacts of the battery and the contacts with the machine are free from foreign bodies.
14. In the event the machine is not used for a long time, the batteries must be submitted to a complete cycle charge before storing.

8. È vietato ricaricare o riutilizzare batterie agli ioni di litio danneggiate (ad es.batterie con crepe, componen-
ti rotti o staccati, contatti piegati o spinti in dentro e/o in fuori).
9. Non utilizzare le batterie agli ioni di litio come fonte di alimentazione di altre utenze non specificate.
10. Se una batteria agli ioni di litio è ecessivamente calda al tocco, potrebbe essere difettosa. Togliere la batteria dalla macchina e riporla in un luogo non infiammabile sufficientemente areato e lontano da materiali infiammabili, dove possa essere tenuta sotto controllo mentre si raffredda. Dopo che la batteria agli ioni di litio si è raffreddata, rivolgersi al centro assistenza Lindhaus

Attenzione!

11. Tenere le batterie pulite e asciutte.
12. Ricaricare le batterie agli ioni di litio esclusivamente con il caricabatterie originale Lindhaus.
In caso di utilizzo improprio sussiste il pericolo di incendio.
13. Prima di posizionare la batteria agli ioni di litio, assicurarsi che i contatti della batteria e i contatti con la macchina siano liberi da corpi estranei.
14. Prima di un lungo arresto della macchina, le batterie devono essere sottoposte a un ciclo di ricarica completo.

8. Es ist verboten beschädigte Lithium-Ionen Batterien wieder aufzuladen oder wiederzuverwenden (z.B. Batterien mit Rissen, defekte oder freistehende Teile, gebogene oder nach innen oder nach außen gedrückte Kontakte)
9. Lithium-Ionen Batterien nicht als Stromquelle für andere Geräte verwenden.
10. Falls sich eine Lithium-Ionen Batterie extrem warm anfühlt, könnte sie defekt sein. Die Batterie aus der Maschine herausnehmen und in einem nicht entzündbaren, fern von brennbaren Materialien und genügend gelüfteten Raum lagern, wo sie während der Abkühlung unter Kontrolle gehalten werden kann. Nachdem sich die Lithium-Ionen Batterie abgekühlt hat, wenden Sie sich an ein Lindhaus Reparatur-Zentrum.

Achtung!

11. Die Batterien sauber und trocken lagern.
12. Die Lithium-Ionen Batterien nur mit dem originalen Lindhaus Ladegerät aufladen. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Brandgefahr.
13. Bevor die Lithium-Ionen Batterie eingesetzt wird sicherstellen, dass die Kontakte der Batterie und die Kontakte mit der Maschine frei von Fremdkörper sind
14. Vor einem langen Maschinenstop müssen die Batterien einem kompletten Ladezyklus unterzogen werden.

8. Il est interdit de recharger ou réutiliser des batteries Lithium-ion endommagé (par ex. batterie avec des fissures, parties cassées ou parties détachées, contacts pliées ou sortis vers l'extérieur).

9. Ne pas utiliser de batterie Lithium-ion comme source d'alimentation pour d'autres utilisations non spécifiques.
10. Si une batterie Lithium-ion est excessivement chaude au toucher, elle pourrait être défectueuse. Retirez la batterie de la machine et la stocker dans un endroit non inflammable , suffisamment aéré et loin de matériaux inflammables, où elle puisse être gardée sous contrôle pendant qu'elle se refroidit. Après que la batterie Lithium-ion s'est refroidie, contactez le centre de service Lindhaus

Attention!

11. Garder les batteries propres et sèches.
12. Recharger les batteries Lithium-ion uniquement avec le chargeur d'origine Lindhaus.
En cas de mauvaise utilisation, il y a un danger d'incendie.
13. Avant d'installer la batterie Lithium-ion assurez-vous que les contacts de la batterie et les contacts avec la machine soient exempts de corps étrangers.
14. Avant un long arrêt de la machine, les batteries doivent être soumises à un cycle de recharge complet.

8. Está prohibido recargar o volver a usar baterías de iones de Litio dañadas (por ej. baterias con grietas, componentes rotos o sueltos, doblados o hundidos hacia el exterior).

9. No utilice las baterías de iones de Litio como fuente de energía para otros usos no especificados.
10. Si una batería de iones de Litio está excesivamente caliente al tacto, puede ser defectuosa. Retire la batería de la máquina y guardarla en un lugar no inflamable suficientemente ventilado y lejos de materiales inflamables, donde se puede mantener bajo control mientras se enfría. Después de que la batería de ione de Litio se haya enfriado, póngase en contacto con el centro de servicio Lindhaus.

¡Atención!

11.Mantengan las baterías limpias y secas.
12. Recargan sólo las baterías de litio con el cargador original Lindhaus. En caso de un uso inadecuado, existe el peligro de incendio.
13.Antes de colocar la batería de iones de Litio, asegúrese de que los contactos de la batería y los contactos con la máquina están libres de objetos extraños.
14. Antes de una larga parada de la máquina, las baterías deben someterse a un ciclo de recarga completo.

TABLE OF CONTENTS

Important safety instructions 2-4
Attention ! Lithium Ion Batteries 5-6
Know your machine 8
Charger instructions 9
Assembly instructions 10
Dry Cleaning System 11
Specifications 12
Wiring diagram 12
Warranty 13-14

RECORD THE MODEL AND SERIAL NUMBER OF YOUR MACHINE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

MODEL_____
SERIAL NUMBER_____

INDICE

Norme di sicurezza 2-4
Attenzione! Batterie Ioni di Litio 5-6
Conoscere la vostra macchina 8
Istruzione carica batterie 9
Messa in funzione 10
Lavaggio a secco 11
Dati tecnici 12
Schemi elettrici 12
Garanzia 13-14

REGISTRATE IL MODELLO E IL NUMERO DI SERIE DELLA VS MACCHINA E CUSTODITE PER FUTURE REFERENZE.

MODELLO_____
NUMERO DI SERIE_____

INHALTSVERZEICHNIS

Zur besonderen Beachtung 2-4
Achtung! Lithium-Ionen Batterien 5-6
Ihre Maschine kennenlernen 8
Anweisungen Ladegerät 9
Die Maschine in Betrieb setzen 10
Trockenreinigung 11
Technische Daten 12
Schaltbilder 12
Garantie 13-14

SCHREIBEN SIE SICH HIER DIE SERIENNUMMER UND DEN MODELLTYP AUF.

MODELLTYP_____
SERIENNUMMER_____

INDEX

Consignes de sécurité 2-4
Attention! Batteries au Lithium-ion 5-6
Pour connaître votre machine 8
Instructions chargeur de Batterie 9
Mise en service de la machine 10
Nettoyage à sec 11
Données techniques 12
Schémas électriques 12
Garantie 13-14

MARQUER CI-DESSOUS LE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE ET LE GARDER COMME RÉFÉRENCE.

MODÈLE_____
NUMÉRO DE SERIE_____

INDICE

Instrucciones de seguridad 2-4
¡Atención! Baterías de litio 5-6
Conozca su máquina 8
Instrucciones cargador de Batería 9
Instrucciones de funcionamiento 10
Función lavado en seco 11
Datos técnicos 12
Esquemas eléctricos 12
Garantía 13-14

RECUERDE EL MODELO Y EL N° DE SERIE DE SU MÁQUINA, GUÁRDELO COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO.

MODELO_____
NÚMERO DE SERIE_____

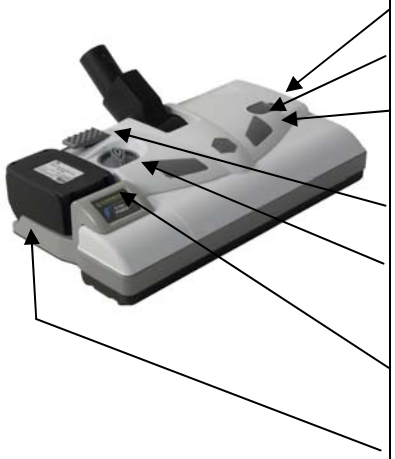
- MANUFACTURER
- COSTRUTTORE
- HERSTELLER
- CONSTRUCTEUR
- CONSTRUCTOR

LINDHAUS® SRL
Via Belgio,22 - Zona Ind.
35127 PADOVA – ITALY
vacuum@lindhaus.it
www.lindhaus.it

The machine is distributed in U.S.A. by:

LINDHAUS® U.S.A.
Minneapilis MN – U.S.A.
P.O. Box 159 Savage,
MN 55378.
info@lindhaus.com
www.lindhaus.com

- **CONGRATULATIONS:** We wish to congratulate you on having purchased Lindhaus, certainly one of the best and technologically advanced Back Pack vacuum cleaner. We thank you for your choice and enjoy your new Lindhaus!
- **CONGRATULAZIONI:** Ci complimentiamo con voi per aver scelto Lindhaus, sicuramente uno dei migliori e tecnologicamente più avanzati aspirapolvere spallabili. RingraziandoVi per la preferenza accordataci, Vi auguriamo un piacevolissimo utilizzo della Vs. nuova Lindhaus!
- **GRATULATION:** Wir gratulieren Ihnen für die Wahl des Lindhaus, sicherlich einer der besten und technologisch fortschrittlichsten Rückenstaubsauger. Wir danken Ihnen für Ihre Vorliebe und wünschen Ihnen eine angenehme Anrwendung Ihres neuen Lindhaus!
- **FELICITATIONS:** Nos meilleurs compliments pour avoir choisi Lindhaus, un des meilleurs aspirateurs dorsaux possédant les technologies les plus avancées. Nous vous remercions pour la préférence et vous souhaitons une agréable utilisation de votre nouveau Lindhaus!
- **FELICITACIONES:** Le s felicitamos por haber escogito Lindhaus, uno de los mejores aspiradores de mochila tecnologicamente màs avanzados. Les agradecemos por su preferencia y les deseamos un agradable uso de su nuevo Lindhaus!
-

	KNOW YOUR MACHINE	CONOSCI LA TUA MACCHINA	LERNEN SIE IHRE MASCHINE KENNEN	POUR CONNAÎRE VOTRE MACHINE	CONOZCA SU MÁQUINA
	Green light	Spia verde	Grüne Lampe	Voyant vert	Luz piloto verde
	Red over charge light	Spia rossa del sovraccarico	Rote Überlastungsanzeige	Voyant rouge surcharge	Luz roja sobrecarga
	Electronic overload control and battery level indications	Controllo elettronico sovraccarico e indicazioni livello batteria	Elektronische Überlastungskontrolle und Batteriestand-Anzeige	Contrôle électronique de surcharge et voyant niveau batterie (seul version batterie)	Control electrónico sobrecarga con indicador nivel batería (sólo versión batería)
	Foot pedal	Pedalino	Fußpedal	Pédale	Pedal
	Pressure adjusting handle	Manopola di regolazione pressione	Druckeinstellknopf	Bouton réglage pression	Botón regulador presión
	Power switch	Interruttore di accensione	Hauptschalter	Interrupteur principal	Interruptor de encendido
	Battery housing	Sede batteria	Batteriegehäuse	Logement batterie	Alojamiento batería (parte atrás)

LINDHAUS®
QUALITY CLEANING EQUIPMENT

PB14e L-ion

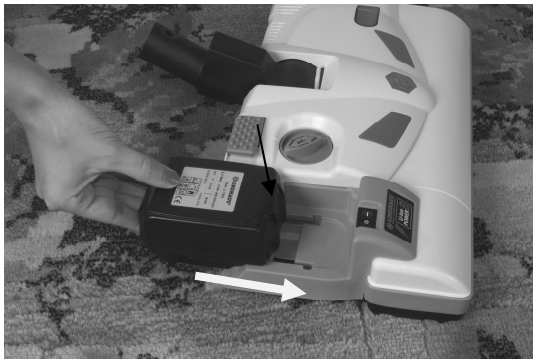
Imm. 1

INDICATIONS BATTERY CHARGER
1. Green light on = **Low battery0**
2. Green light blinking = **Battery charged 100%**
3. Red light on = **Battery defective, to be replaced**
4. Red light flashing = **Overtemperature. Charger waiting for cooling**

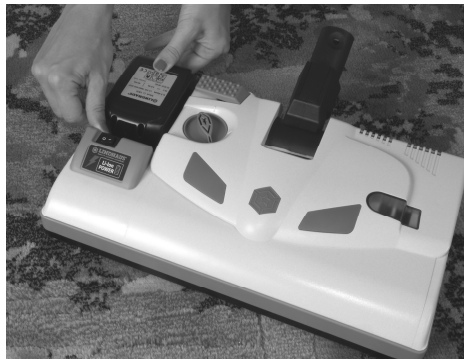
INDICAZIONI CARICA BATTERIE
1. Spia verde accesa = **Batteria scarica**
2. Spia verde lampeggiante = **Batteria carica 100%**
3. Spia rossa accesa **=** **Batteria difettosa, da sostituire**
4. Spia rossa lampeggiante = **Sovratemperatura. Carica batteria in attesa di raffreddamento**

INDIKATIONEN LADEGERÄT
1. Grünes Licht = **Schwache Batterie**
2. Grünes Licht blinkt = **Batterieladung 100%**
3. Rotes Licht = **Defekte Batterie, muss ersetzt werden**
4. Rotes Licht blinkt **=** **Übertemperatur . Ladegerät wartet auf Abkühlung**

INDICATIONS CHARGEUR DE BATTERIE
1. Voyant vert = **Batterie faible**



Imm. 2



Imm. 3

BATTERY REPLACEMENT

For safety reasons, the battery is supplied with a maximum charge of 30%. Fully charge before use.

1.Slide a charged battery in the slot until it clicks (imm. 2)
2. Switch ON the machine by pushing the switch (Imm.2)
3. The Led light blue indicates the charge level. When the battery is discharged, the Led is flicking and the machine will automatically switch OFF.
4. Switch OFF the machine by putting the switch in pos. 0.
5. Remove the battery from the slot by pushing the battery button (imm.3) push the battery out of the slot using the second hand and put it in the Lindhaus original charger for complete charge (Imm.1)

ALWAYS RECHARGE THE BATTERY AFTER USE

SOSTITUZIONE BATTERIA

Per motivi di sicurezza la batteria viene fornita con una carica massima del 30%. Ricaricare completamente prima dell'uso.

1. Inserire una batteria carica nell'apposita sede fino a che il gancio fa clic. (Imm.2)
2. Accendere la macchina premendo l'interruttore (Imm.2)
3. Il led azzurro indica il livello di carica della batteria.
Quando la batteria è scarica, il led lampeggia e la macchina si spegne automaticamente
4. Spegnere la macchina portando l'interruttore in pos. 0.
5. Rimuovere la batteria (imm. 3) schiacciando il gancio e usando la seconda mano per spingerla fuori dalla sede e inserirla nel carica batterie originale Lindhaus fino a ricarica completa (Imm.1)

RICARICARE SEMPRE LA BATTERIA DOPO L'USO

AUSWECHSLUNG DER BATTERIE

Aus Sicherheitsgründen wird die Batterie mit maximal 30% Ladung geliefert. Vor dem Gebrauch vollständig aufladen.

1. Eine geladene Batterie im dafür vorgesehenen Sitz einfügen bis ein Klick zu hören ist. (Imm. 2)
2. Die Maschine einschalten indem auf den Schalter gedrückt wird. (Bild 2)
3. Der blaue Led zeigt den Akkuladestand. Wenn die Batterie entladen ist, blinkt der Led und die Maschine schaltet automatisch aus.
4. Die Maschine ausschalten und den Schalter in Pos. 0 stellen.
5. Die Batterie durch Knopfdruck entfernen (Bild 3) und mit Hilfe der zweiten Hand aus dem Gehäuse stossen und in das Original Lindhaus Ladegerät einfügen bis sie ganz aufgeladen ist. (Imm. 1)

DIE BATTERIE NACH DEM GEBRAUCH IMMER AUFLADEN

REMPLACEMENT BATTERIE

Pour des raisons de sécurité, la batterie est fournie avec un maximum de 30% de charge. Charger complètement avant de l'utiliser.

1. Insérer une batterie chargée dans son logement jusqu'à ce que l'on entend un click. (image 2)
2. Allumer la machine en en appuyez l'interrupteur (imm. 2)

3. Le led bleu indique le niveau de charge de la batterie.
Lorsque la batterie est déchargée, le led clignote et la machine s'éteint automatiquement.
4. Eteindre la machine en mettant l'interrupteur en pos. 0
5. Retirer la batterie (imm.3) en appuyant sur la languette et de l'autre main la pousser pour la faire sortir et la placer sur le chargeur original Lindhaus jusqu'à la recharge complète (Imm.1).

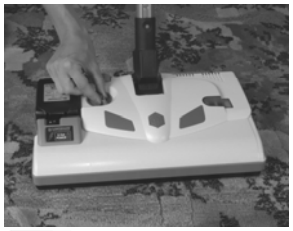
RECHARGER TOUJOURS LA BATTERIE APRÈS L'UTILISATION

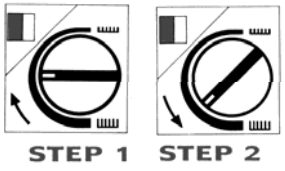
SUSTITUCIÓN BATERÍA

Por razones de seguridad, la batería se suministra con un máximo de 30% de carga. Cargar completamente antes de su uso.

1.Insertar una batería cargada en su alojamiento hasta que se oye un click.
(imagen 2)
2. Encender la máquina enpujan el interruptor (imm. 2)
3. El led azul indica el nivel de carga de la batería.
Cuando la batería está baja, el led parpadea y la máquina se apaga automáticamente
4. Apagar la máquina poniendo el interruptor en pos. 0
5. Quitar la batería (imm.3) apretando el botón y empujarla hasta quitarla y ponerla en el cargador original Lindhaus hasta la carga completa (Imm. 1).

CARGAR SIEMPRE LA BATERÍA DESPUÉS DE SU USO





OPERATING INSTRUCTIONS

Switch on the machine (power switch), depress the foot pedal (by foot) and move the wand in working position. The brush motor will automatically turn on.

BRUSH HEIGHT ADJUSTEMENT

Your power nozzle has several built in safeguards to protect components from overload damage. The electronic circuitry that operates the red light on the base indicates that the motor is overloading because the brush height is set too low or there are debris hindering the movement of the brush roller. If the overload is excessive the circuitry will shut off the brush motor and the red light will stay on until the problem is corrected. When the problem is corrected turn the switch off, wait for a moment and turn it back on.

Turn off the switch, remove the battery

Inspect the brush roller for debris.

STEP 1: With machine on and handle in normal operating position, slowly rotate brush adjustment knob clockwise until red light turns on.

STEP 2: Turn brush adjustment knob slowly counterclockwise until red light turns off.

NOTE: If the red light goes on and off intermittently while vacuuming, this is correct. If the red light stays on all the time, turn the knob as STEP 2.

In case of fringed carpets the machine must be used from the centre to the outside. With one colour carpet or those whose weaves have tendency to form lines, it's better to follow the direction of the material to get a consistent surface appearance.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

Accendere la macchina (interruttore 1-0), premere il pedalino di sgancio snodo ed inclinare la macchina in posizione di lavoro. Il motore elettrospazzola si accenderà automaticamente.

DISPOSITIVO PER REGOLARE L'ALTEZZA

La Vostra elettrospazzola ha diversi dispositivi di sicurezza per proteggere i componenti da danni dovuti a sovraccarico. Il circuito elettronico che mette in funzione la spia rossa sulla base indica che il motore è in sovraccarico perché l'altezza della spazzola è troppo bassa o perché ci sono detriti che bloccano il funzionamento del rullo. Se il sovraccarico è eccessivo il circuito spegnerà il motore elettrospazzola e la spia rossa rimarrà accesa finché il problema non viene risolto.

Spegnere l'interruttore, togliere la batteria

Controllare il rullo e rimuovere eventuali detriti.

PASSO:1 con la macchina accesa e con l'impugnatura in posizione normale di lavoro, ruotate piano in senso orario il regolatore finché la spia rossa si accende.

PASSO 2: ruotate il regolatore in senso antiorario fino a che la spia rossa si spegne.

NOTA: se la spia rossa si accende in modo intermittente mentre la macchina è in lavoro, la regolazione è corretta. Se invece rimane sempre accesa, regolare come passo 2.

In caso di tappeti con frange bisogna procedere dall'interno verso l'esterno. Con tappeti a tinta unita o moquette con trame che tendono a formare strisce, è consigliabile seguire la direzione del pelo per ottenere una superficie omogenea.

BEDIENUNG DER MASCHINE

Hauptschalter einschalten und die Führungsstage durch drücken des Aretierknopf mit dem Fuss entrasten und in Arbeitsposition bringen. Der Bürstenmotor wird erst in Betrieb gesetzt, wenn die Führungsstage in Arbeitsposition gebracht wird.

SAUGBÜRSTEN HÖHENVERSTELLUNG

Ihre Elektrobürste hat verschiedene Sicherheitsvorrichtungen, um die Bestandteile vor Überbelastungs-schäden zu schützen.
Die Bürstmotor-Kontrollampe in grüner Position zeigt die korrekte Höheneinstellung der Bürste an. Sobald die Lampe auf rot wechselt, ist die Bürste zu tief eingestellet. Nach einigen Sekunden Betrieb auf Rotlicht, schaltet der Motor automatisch ab. Die Kontrollampe bleibt eingeschaltet bis das Problem behoben ist.

Schalten Sie den Schalter aus und entfernen Sie den Akku

Überprüfen Sie die Walze und entfernen Sie alle Rückstände.

SCHRITT 1: Bei eingeschalteter Maschine und mit Griff in normaler Arbeitsstellung, den Regler langsam im Uhrzeigersinn drehen, bis sich die rote Kontrollampe einschaltet.

SCHRITT 2: Den Regler im Gegenuhrzigersinn drehen, bis sich die rote Kontrollampe ausschaltet.

ANMERKUNG: Wenn die rote Kontrollampe ab und zu aufleuchtet während die Maschine
arbeitet, ist die Regulierung korrekt, wenn sie hingegen immer anbleibt regulieren wie Schritt 2.
Teppiche mit Fransen sollten von innen nach aussen gesaugt werden.
Unifarbige oder tieffloorige Teppiche solten immer in Richtung des Floors (im Strich) gesaugt werden, damit eine homogene Oberfläche erhalten wird.

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT

Mettre en marche l'aspirateur; appuyer sur la pédale de déblocage et l'incliner en position de travail. Le moteur de l'electrobrosse se mettra en marche automatiquement.

REGLAGE DE L' HAUTEUR

Votre electrobrosse a plusieurs dispositifs de sécurité pour protéger ses composants contre les dangers de surcharge. Le circuit électronique qui actionne le voyant rouge, indique que le moteur est en surcharge, soit à cause de l'hauteur de la brosse, trop basse, soit à cause des débrits qui empêche le fonctionnement du rouleau.
Si la surcharge est exessive, le circuit arrêtera le moteur de la brosse et le voyant rouge restera allumé jusqu'à ce que le problème sera résolu.

Éteignez l'interrupteur,retirez la batterie

Vérifiez le rouleau et retirez tous les débris.

PAS 1: Mettre l'appareil en marche et la poignée en position normale de travail, tourner doucement le régulateur en sens horaire, jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume.

PAS 2: Tourner le régulateur en sens anti-horaire, jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne.

REMARQUE: Si le voyant rouge clignotte pendant que l'appareil est en marche le réglage est correct, si par contre il reste toujours allumé, il faut régler d'après le pas n°2.

Sur les tapis à franges, passer l'aspiro-batteur de l'intérieur vers l'extérieur. Sur les tapis d'une seule couleur et les moquettes qui ont la tendance à laisser des rayures, il est conseillé de suivre le sens du poil afin d'obtenir une surface parfaitement homogène.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Encienda la máquina, pulse el pedal con el pie e incline la máquina en posición de trabajo. El motor se encenderá automaticamente

REGULACIÓN DE LA ALTURA

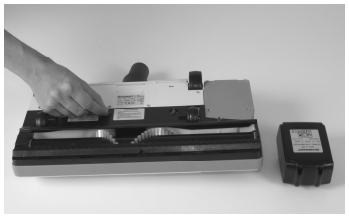
Su cepillo eléctronico tiene varios dispositivos de seguridad para proteger los componentes de daños debidos a problemas de sobrecarga. El circuito electrónico que pone en funcionamiento la luz roja, indica que el motor está sobrecargado porque la altura del cepillo está colocada demasiado baja o hay deshechos que dificultan el movimiento del rodillo. Si la sobrecarga es excesiva, el circuito desconectará el motor del cepillo y la luz roja permanecerá encendida hasta que el problema sea corregido.

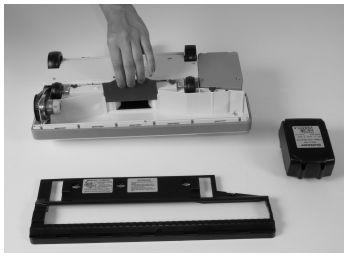
Apague el interruptor, retire la batería

Revise el rodillo y elimine cualquier residuo.

PASO 1: Con la máquina encendida y el mango en posición normal de trabajo, lentamente gire la ruedecilla en el sentido de las agujas del reloj hasta que la luz roja se encienda.
PASO 2: Gire la ruedecilla lentamente en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que la luz roja se apague.

NOTA: Si la luz roja se enciende y apaga intermitentemente mientras aspiramos, es correcto. Si la luz roja permanece todo el tiempo encendida, gire la ruedecilla como le indicamos en el paso 2.
En el caso de alfombras con flecos la máquina debe ser usada desde el centro hacia fuera solamente. Con una alfombra lisa ó cuyos tejidos tienen una tendencia a formar líneas, es aconsejable seguir la dirección del material para conseguir un aspecto consistente en la superficie





DRY CLEANING SYSTEM

Dry carpet cleaning function
After thoroughly vacuuming your carpet it is equally important to sanitize the area (once a month for home use, more often in public areas).
Follow these directions carefully:

1. Switch OFF the power nozzle
REMOVE THE BATTERY

2. Remove the brush shoe plate by turning the RED clips

3. Install the RED dry cleaning plate

4. Remove the suction handle to avoid motor overheating

5. For stains or high traffic areas on carpets, use the Lindhaus spotter / activator first

6. Sprinkle the Lindhaus Dry carpet compound Kg every 15 m^2 (2 pounds per 150 square feet)

7. Using the PB14 converted to the dry cleaning mode, go over the carpet as you would when vacuuming. This evenly distributes and massages the product into your carpet.
8. Wait until the carpet is completely dry (usually 30 min.- longer if very humid)

Switch OFF the power nozzle
REMOVE THE BATTERY

9.Remove the brush shoe plate; clean the base housing with a cloth or a brush to remove any residual product.

10. Remove the RED dry cleaning plate and reassemble the shoe plate

11. Vacuum the carpet thoroughly.

DRY CLEANING SYSTEM

Funzione lavaggio a secco
Dopo aver aspirato bene in entrambe le direzioni il Vs. tappeto, una volta al mese (uso domestico) o più spesso (locali pubblici), è importante igenizzare tappeti e moquette nel seguente modo:

1. Spegnere la macchina

TOGLIERE LA BATTERIA

2.Rimuovere il coperchio rullo dopo aver ruotato gli appositi agganci ROSSI

3.Montare il "convogliatore ROSSO" per chiudere la bocca di aspirazione

4.Sfilare l'impugnatura aspirante per evitare il surriscaldamento del motore aspirante.

5.In caso di macchie o superfici particolarmente sporche, utilizzare lo smacchiatore Lindhaus

6.Spargere le microspugne Lindhaus (1 Kg ogni 15 m^2)

7.Usando la PB14 convertita in DCS, massaggiare il tappeto passando in entrambe le direzioni fino a far penetrare le microspugne.

8.Attendere fino a totale asciugatura (circa 30 min.-di più se molto umido)

Spegnere la macchina
TOGLIERE LA BATTERIA

9.Smontare il coperchio rullo e pulire bene la base ed i supporti rullo con un panno o una spazzola fino a totale rimozione delle microspugne residue.

10.Togliere il "convogliatore ROSSO" e rimontare il coperchio rullo

11.Aspirare tutte le microspugne passando in entrambe le direzioni.

DRY CLEANING SYSTEM

Trockenreinigung
Nachdem der Teppich in beide Richtungen gesaugt worden ist, sollte er auch hygienisiert werden und zwar einmal im Monat zuhause und häufiger in öffentlichen Lokalen.
Dabei ist folgendes zu beachten:

1. Schalten Sie die Leistungsdüse aus

ENTFERNEN SIE DIE BATTERIE

2. Die roten Halter abdrehen und den Walzendeckel entfernen

3. Den ROTEN Übermittler aufmontieren damit der Saugkanal geschlossen wird.

4. Den Sauggriff entfernen, um eine Überhitzung des Saugmotors zu vermeiden.

5. Flecken oder besonders stark verschmutzte Bereiche mit dem Lindhaus Eco Dry Spotter behandeln

6. Streuen Sie die Lindhaus Mikroschwämmchen (1 kg je 15 m^2)

7. Bei der Benützung der in DCS konvertierten PB14, werden die Mikroschwämmchen in beide Richtungen des Teppichs eingebürstet, sodass sie gut in den Teppichfasern eindringen.
8. Vollkommen trocknen lassen (ca 30 min, länger falls noch feucht).

Schalten Sie die Leistungsdüse aus
ENTFERNEN SIE DIE BATTERIE

9.Walzenabdeckung entfernen, Bürstengehäuse mit einem Tuch oder einer Bürste reinigen um alle restlichen Schwämmchen zu beseitigen.

10. Den ROTEN Übermittler entfernen und den Saugkanaldeckel wieder aufmontieren

11. Die Mikroschwämmchen aufsaugen, indem man den Teppich in beide Richtungen saugt

DRY CLEANING SYSTEM

Fonction nettoyage à sec
Après avoir bien aspiré votre tapis dans les deux directions, il est important De désinfecter tapis et moquettes une fois par mois (usage domestique) ou plus souvent (établissements publics) comme ci-dessous :

1. Éteignez la buse électrique

RETIRER LA BATTERIE

2.Enlever le couvercle du rouleau en tournant les boutons ROUGES

3.mettre la plaquette ROUGE pour fermer le canal d'aspiration

4. Retirez la poignée aspirante pour éviter toute surchauffe du moteur d'aspiration.

5.En cas de tâches ou de surfaces particulièrement sales, utiliser le détachant Lindhaus

6.Répandre les micro-éponges Lindhaus (1 Kg pour 15 m^2)

7. En utilisant PB14 converti en DCS, massez le tapis dans les deux sens jusqu'à ce que les micro-éponges pénètrent.

8. Attendre le séchage complet (environ 30 min. - plus s'il est très humide)

Éteignez la buse électrique
RETIRER LA BATTERIE

9. Enlevez le couvercle du rouleau et nettoyez la base et le support du rouleau avec un chiffon ou une brosse jusqu'à ce que les micro-éponges restantes soient complètement éliminées.
10. Retirer la plaquette ROUGE et remonter le couvercle du rouleau

11. Aspirer toutes les micro-éponges dans les deux sens.

DRY CLEANING SYSTEM

Función limpieza en seco
Después de haber aspirado bien en ambas direcciones, una vez cada mes (uso doméstico) o más a menudo (edificios públicos) es importante higienizar las alfombras de la siguiente manera:

1. Apague la boquilla de poder

RETIRE LA BATERÍA

2.Quitar la tapa del rodillo girando los botones ROJOS.

3.Poner la plaqueta ROJA para cerrar òla bocva de succión.

4. Retire la empuñadura aspirante para evitar que el motor de succión se sobrecaliente.

5. En el caso de manchas o superficies particularmente sucias, úse el quitamanchas Lindhaus

6.Esparcer las microesponjas Lindhaus (1 kg cada 15 m²)

7. Usando PB14 convertido en DCS, masajee la alfombra en ambas direcciones hasta que penetren las microesponjas.

8. Espere hasta que esté completamente seco (aprox. 30 minutos, más si está muy húmedo)

Apague la boquilla de poder
RETIRE LA BATERÍA

9. Remover la tapa del cepillo/rodillo y limpiar la base y el soporte cepillo hasta que las microesponjas se eliminen totalmente.

10. Retire la plaqueta ROJA" y vuelva a colocar la tapa del rodillo

11. Aspirar todas las microesponjas en ambas direcciones.

SPECIFICATIONS

-Voltage 18DC
- Input Pow. 120 W
- Insulation Class III
- Rotor assembled on two ball bearings
- Body made of thermoplastic material, shockproof, high resistance, antistatic
- Electronic overload control

- Brush size 14" (380mm)
- Sound pressure db(A) 69
- Vibration total value ≤ 2,5 m/s2
- Total weight L-ion battery incl. (kg) 3,3

DECLARATION OF CONFORMITY

CE

Conforms to the following standards:

SAFETY:
EN 60335-1:2010 + A1:2013 + A2: 2016. EN 60335-2-69:2012
UL 10017; C22.2 NO. 243-15
EMC:
IEC 62233: 2005; CISPR 14-1: 2016
CISPR 14-1:2016; CISPR 14-2:2015; IEC 61000-3-2:2018; IEC 61000-3-3:2013 + A1: 2017;

Direttives of reference: 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/CE (ROHS

DATI TECNICI

-Tensione di alimentazione 18CC
- Potenza assorbita 120 W
- Isolamento Class III
- Rotore montato su 2 cuscinetti a sfere
- Corpo macchina in materiale termoplastico, antiurto, alta resistenza, antistatico
- Controllo elettronico del sovraccarico

- Larghezza spazzola: 380mm
- Pressione sonora db(A) 69
- Vibrazione totale ≤ 2,5 m/s2
- Peso totale inclusa batteria (kg) 3,3

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

CE

Conforme alle seguenti norme:

SAFETY:
EN 60335-1:2010 + A1:2013 + A2: 2016. EN 60335-2-69:2012
UL 10017; C22.2 NO. 243-15
EMC:
IEC 62233: 2005; CISPR 14-1: 2016
CISPR 14-1:2016; CISPR 14-2:2015; IEC 61000-3-2:2018; IEC 61000-3-3:2013 + A1: 2017;

Direttives of reference: 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/CE (ROHS

TECHNISCHE DATEN

- Versorgungsspannung 18DC
- Leistungsaufnahme 120W
- Isolierung Class III
- Rotor auf zwei Kugellager montiert
- Maschinenkörper aus thermoplastischem, stossfestem, antistatischem, hochfestem Material
- Elektronische Überlastungskontrolle

- Bürstenbreite: 380mm
- Schalldruck db(A) 69
- Totaler Vibrationswert ≤ 2,5 m/s2
- Gesamtgewicht inklusive Akku (kg) 3,3

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

Diese Erklärung stimmt mit folgenden Normen überein:
SAFETY:
EN 60335-1:2010 + A1:2013 + A2: 2016. EN 60335-2-69:2012
UL 10017; C22.2 NO. 243-15
EMC:
IEC 62233: 2005; CISPR 14-1: 2016
CISPR 14-1:2016; CISPR 14-2:2015; IEC 61000-3-2:2018; IEC 61000-3-3:2013 + A1: 2017;

Direttives of reference: 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/CE (ROHS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension d'alimentation 18DC
- Puissance absorbée 120 W
- Isolation Class III
- Roteur monté sur 2 roulements à billes
- Corps de la machine en matériel thermoplastique, antichoc, haute résistance, antistatique
- contrôle électronique de surcharge
- Largeur brosse: 380mm
- Pression sonore db(A): 69
- Vibration totale ≤ 2,5 m/s2
- Poids total L-ion batterie inclue (kg) 3,3

DECLARATION DE CONFORMITÉ

CE

En conforminté suivant les normes:

SAFETY:
EN 60335-1:2010 + A1:2013 + A2: 2016. EN 60335-2-69:2012
UL 10017; C22.2 NO. 243-15
EMC:
IEC 62233: 2005; CISPR 14-1: 2016
CISPR 14-1:2016; CISPR 14-2:2015; IEC 61000-3-2:2018; IEC 61000-3-3:2013 + A1: 2017;

Direttives of reference: 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/CE (ROHS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión de alimentación 18DC
- Energía absorbida 120 W
- Aislamiento Class III
- Rotor montado sobre 2 cojinetes.
- Cuerpo de la máquina de material termoplástico a prueba de golpes, alta resistencia y antistático.

- control electrónico de sobrecarga
- Ancho cepillo: 380mm
- Presión acústica db (A) 69
- Vibración total ≤ 2,5 m/s2
- Peso total incluyendo la batería (kg) 3,3

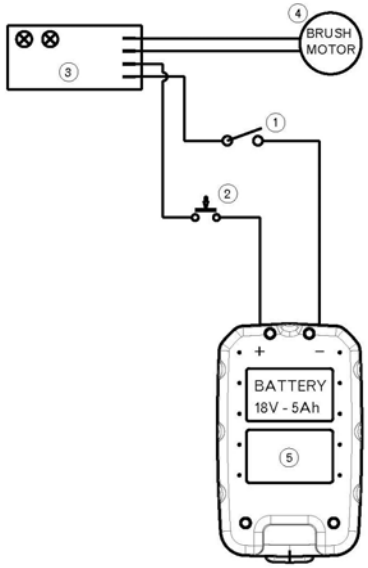
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE

En conformidad con las siguentes normas:

SAFETY:
EN 60335-1:2010 + A1:2013 + A2: 2016. EN 60335-2-69:2012
UL 10017; C22.2 NO. 243-15
EMC:
IEC 62233: 2005; CISPR 14-1: 2016
CISPR 14-1:2016; CISPR 14-2:2015; IEC 61000-3-2:2018; IEC 61000-3-3:2013 + A1: 2017;

Direttives of reference: 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/CE (ROHS



PB14e Li - Ion

SCHEMA ELETTRICO
WIRING DIAGRAM
V 18 DC cl.III

1 INTERUTTORE / MAIN SWITCH
2 MICROINTERUTTORE / MICROSWITCH
3 SCHEDA ELETTRONICA / CIRCUIT BOARD
4 MOTORE ELETTROSPAZZOLA / BRUSH MOTOR
5 BATTERY

LINDHAUS®
QUALITY CLEANING EQUIPMENT

COD. 11930

Technical improvements
Lindhaus reserves the right to make technical improvements and modifications without prior notice. For this reason, the appliance can deviate in details from the leaflet information.
Migliorie tecniche
Lindhaus si riserva il diritto di apportare delle migliorie tecniche e delle modifiche senza preavviso. In tal caso alcuni dettagli potranno non risultare conformi alle informazioni riportate sulla documentazione tecnica.
Technische Verbesserungen
Lindhaus behält sich das Recht vor, technische Verbesserungen und Änderungen ohne vorherige Ankündigung auszuführen. Daher kann das Gerät in Details von Prospektangaben abweichen.
Perfectionnements techniques
Lindhaus se réserve le droit de procéder à des perfectionnements techniques dans le cadre de la gestion de ses modèles. Certain détails de la machine peuvent ainsi différer des donnés indiquées dans les prospectus
Mejoras técnicas
Lindhaus reserva el derecho a hacer cualquier modificatión y arreglo técnico sin previo aviso. Por esta razón, los detalles acerca de la maquina podrían resultar diferentes de las informaciones indicadas en el manual de información.

Lindhaus Limited Warranty

Lindhaus warrants to the original purchaser only ("Buyer") that each new vacuum cleaner shall be free from defect in material and workmanship upon delivery. Lindhaus' liability is limited to repair or replacement of parts at the discretion of Lindhaus and/or the factory authorized service centres, transportation prepaid (Buyer expense). The Lindhaus Limited Warranty is absolutely null and void unless the appliance has been purchased from an Lindhaus Authorized Dealer. A warranty registration card is to be completed and returned immediately at the time of purchase. Specific limitations and exclusions apply. Lindhaus equipment used in commercial applications has a limited warranty of **two years.**

ITEMS NOT COVERED BY WARRANTY INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO:

- Damage resulting from accidents, abuse, misuse or acts of God (lightning flood, etc.)
- Damage in transit
- Rental units
- Failure due to lack of proper maintenance or care
- Relatively minor adjustments such as tightening of screws or bolts, etc. not connected with the replacement of parts.
- Repairs or alterations by an organization other than the factory or an authorized Lindhaus Service Centres.
- Normal wear and tear items: handles, wheels, bristles, nozzles, hoses, paper bags, filters, cords, carbon brushes shall not be consider a defect in workmanship or materials.

"This warranty covers all defects in workmanship and material for the warranty period. The warranty does not cover any damage resulting from any misuse, abuse or neglect of the product or any parts needing replacement due to normal wear and usage."

The eventual substitution of the motors under warranty will therefore be affected only in case of production defect (this has to be verified by the authorized Lindhaus service centres). If, after inspection of the returned machine or any part or parts, Lindhaus determines that the defect is not covered by the warranty, all expenses incurred by Lindhaus in connection with the replacement or repair if the machine or any parts thereof shall be at the buyer's responsibility. Any parts returned to Lindhaus for replacement shall become the property of Lindhaus.

The n° of cycles of total recharge of the batteries is 600, after that a reduction of the working time will be noticed.

Batteries and battery chargers are guaranteed for 1 year.

In no event shall Lindhaus be liable for any indirect, special, incidental, consequential or other damages including but not limited to damage or loss of property or equipment, lost revenues or profits, claims of customers, or harm to goodwill or business reputation directly or indirectly arising from the sale, handling or use of the vacuum cleaner, or from any other costs relating thereto and Lindhaus's liability hereunder.

Lindhaus shall not be liable to the buyer for any claims, damages, injures, actions, or causes of action whatsoever based on negligence or strict liability. Lindhaus makes no warranty that its vacuum cleaner shall be merchantable or that such machine shall be fit for any particular purpose. Moreover Lindhaus makes no expressed or implied warranties except for the limited warranty set forth herein. In addition no representation or warranty, expressed or implied, made by any dealer, sales representative, or field agent of Lindhaus which is not specifically set forth herein shall be binding on Lindhaus. Genuine Lindhaus replacement parts shall be free from defects in material and workmanship for a period of 90 days after "installation" and shall be subject in all respects to the limitations and exclusions of this limited warranty.Lindhaus

WARRANTY- GARANZIA – GARANTIE – GARANTIA

Product name - Nome del prodotto - Name des Produkts - Nom du produit - Nombre del producto

□ **PB14e L-ion**

Serial N° - N° serie - Seriennummer - N° de série: _____

Date - Data – Date- Fecha: _____

Buyer name - Nome dell'acquirente - Name des Käufers - Nom de l'acheteur - Nombre del comprador:

_____

Where is used - Luoghi di utilizzo - Benutzungsorte - Lieu d'utilisation - Lugares de uso:

□ Commercial - Professionale - Gewerbe - Professionnel - Profesional

□ Home - Casa - Haushalt - Maison - Casa

Address - Indirizzo - Anschrift - Adresse - Dirección:

_____Tel_____

City - Città - Stadt -Ville - Ciudad State - Stato - Staat - Pays - País Z.I.P. - C.a.p. - P.L.Z. - C.P - C.P

_____ _____

Lindhaus Certificat de Garantie limitée

Lindhaus garantit à ses clients (seul aux acheteurs directs) que tout nouvel aspirateur est exempt de matériaux défectueux et de défaut de fabrication avant la livraison. La responsabilité de Lindhaus et la tutelle du client à l'égard de Lindhaus, se limite naturellement à la réparation et au remplacement de pièces défectueuses dans notre usine ou dans des centres d'assistance autorisés, port prépayé par le client. Le certificat de garantie limitée Lindhaus est à considéré nul ou non valable si l'appareil n'a pas été acheté chez un revendeur autorisé Lindhaus.

La carte d'enregistrement de la garantie doit être remplie et renvoyée immédiatement au moment de l'achat.

Les appareils Lindhaus à **usage professionnel** sont garantis **2 ans**.

NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE:

- tout dommage dus à accidents, mauvaise utilisation, foudre, eau et feu.
- tout dommage causé par le transport - Les appareils en location
- Les ruptures dues à entretiens ou utilisations non appropriés
- Les petits ajustements comme: vis dévissées et réglages divers
- Les réparations non effectuées par l'usine ou par les centres autorisés
- Les pièces soumises à usure normale: poignées et roues, brosses, dispositif de raccord des brosses, suceurs, tuyaux, sacs à poussière, filtres, câbles.

Cette garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériaux pendant la période de garantie. La garantie ne couvre pas les dommages dus à mauvaise utilisation, abus ou négligence durant l'utilisation de l'appareil ou de toute autre pièce qui ait besoin d'être remplacée à cause d'une normale utilisation.

L'éventuel remplacement du moteur en garantie sera effectué seul en cas de constatation de défaut de fabrication par des centres d'assistance autorisés Lindhaus. Si après l'inspection de l'appareil ou de pièces renvoyées, Lindhaus établit que le défaut n'est pas couvert par la garantie, tous les frais que Lindhaus aura couvert pour la réparation de l'appareil ou de certaines parties, seront à la charge du client. Toutes les parties renvoyées à Lindhaus pour être remplacées deviendront propriété de Lindhaus.

Le n° de cycles de recharge totale des batteries est 600, après de qu'on remarquera une réduction du temps de travail.

Batteries et chargeurs de batteries sont garanties 1 an.

EN AUCUN CAS, LINDHAUS NE SERA RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTAUX CONSEQUENTS A D'AUTRES DOMMAGES. Lindhaus ne sera pas responsable envers les clients pour les revendications, les dommages, les lésions, les actions ou causes d'actions quelconques se basant sur des négligences ou responsabilités précises. Les pièces de rechange Lindhaus devront être privés de tout défauts de matériaux pendant une période de 90 jours après l'installation et seront soumises à toutes les limitations et exclusions du présent certificat de garantie limité.

La Lindhaus ne garantit pas que ses produits puissent être en vente ou que ses appareils puissent être utilisés en tout autre but. En outre la Lindhaus ne fournit aucune autre garantie que cette garantie limitée. Aucune autre représentation ou garantie, exprimée ou implicite effectuée par le revendeur, le représentant ou l'agent de la Lindhaus qui ne soient pas précisée dans la présente, ne pourra être rejetée sur Lindhaus.

WARRANTY REGISTRATION AND SURVEY (ONLY U.S.A.)

Machine Model: □ **PB14e L-ion**

Serial Number:_____

Buyer: Surname_____

Name_____

Address_____

Zip Code_____ Town _____Tel._____

Did you purchase a Lindhaus product for:

☐ Low weight ☐ Low sound level ☐ High quality ☐ Warranty ☐ Styling ☐ Price

Where is used: ☐ Home ☐ School ☐ Contract cleaning ☐ Office ☐ Store ☐ Other_____

Was your instruction manual easy to understand?: ☐ Yes ☐ No

Suggestions:_____

_____

PURCHASE DATE	**DEALER STAMP**
_____	

Lindhaus beschränkter Garantieschein

Lindhaus garantiert den Originalkunden (nur den Direktkäufern), daß jeder neue Staubsauger vor der Lieferung frei von Material- und Fabrikationsfehlern ist. Die Haftung von Lindhaus und der Kundenschutz gegenüber Lindhaus beschränkt sich offensichtlich auf die Reparatur oder den Austausch der defekten Teile in unserer Fabrik oder in einem autorisierten Kundendienstzentrum, bei vom Kunden vorausbezahltem Transport. Die beschränkte Lindhaus Garantie ist absolut null und nichtig ausser wenn das Gerät bei einem autorisierten Lindhaus Händler gekauft worden ist. Die Garantieregistrationskarte sollte gleich beim Kauf ausgefüllt und retourniert werden.
Alle Lindhaus Geräte für den professionellen Gebrauch haben eine Garantiedauer von zwei Jahren.
AUSGENOMMEN VON DER GARANTIELEISTUNG SIND:

- Schäden, die durch Unfälle, Mißbrauch, Blitzschlag, Wasser oder Feuer verursacht werden. - Transportschäden
- Mietgeräte - Brüche, die auf eine unsachgemäße Wartung oder Pflege zurückzuführen sind
- Geringere Anpassungen wie: gelockerte Schrauben und verschiedene Regulierungen
- Reparaturen, die nicht von der Fabrik oder den autorisierten Kundendienstzentren durchgeführt worden sind
- Verschleißteile: Griffe, Transporträder, Bürsten, Vorrichtungen für die Kupplung der Bürsten, Rohransätze, Schläuche, Staubbeutel, Kabel, Filter

Diese Garantie deckt alle Fabrikations- sowie Materialfeher während der ganzen Garantiedauer. Die Garantie deckt keine Schäden, die auf unkorrekten Gebrauch, Missbrauch und Vernachlässigung im Gebrauch des Produkts zurückzuführen sind sowie alle Teile die nach normaler Abnützung ersetzt werden müssen.
Die eventuelle Auswechslung des Motors in Garantie wird nur dann stattfinden, wenn sichergestellt wurde, (von den autorisierten Lindhaus Kundendienstzentren) dass es sich um einen Fabrikationsfehler handelt und nicht bei totaler Abnützung. Wenn Lindhaus bei der Überprüfung eines eingesandten Geräts oder eingesandter Teile feststellt, daß der Fehler nicht von der Garantie gedeckt wird, gehen alle Reparaturkosten des Geräts oder der Teile zu Lasten des Kunden. Alle zum Austausch an Lindhaus zurückgesandten Teile gehen in den Besitz von Lindhaus über. Die Zyklenanzahl der totalen Batterieaufladung beträgt 600, danach wird eine Reduzierung der Arbeitszeit bemerkbar.
Batterien und Ladegeräte für 1 Jahr garantiert.
IN KEINEM FALL WIRD LINDHAUS FÜR INDIREKTE, UNVORHERGESEHENE SCHÄDEN HAFTEN, DIE SICH AUS ANDEREN SCHÄDEN ERGEBEN. Lindhaus haftet gegenüber dem Kunden nicht für Ansprüche, Schäden, Verletzungen, Handlungen oder Gründe für Handlungen jeglicher Art, die auf Nachlässigkeit oder bestimmte Verantwortung beruhen. Die originalen Lindhaus Ersatzteile müssen nach der Installation für einen Zeitraum von 90 Tage frei von Materialfehlern sein und unterliegen allen Beschränkungen und Ausschließungen des vorliegenden beschränkten Garantiescheins. Lindhaus garantiert nicht, daß seine Produkte für jeden Zweck verkäuflich sind oder benutzt werden können. Außerdem gibt Lindhaus mit Ausnahme der vorliegenden beschränkten Garantie keine weitere Garantie. Keine weitere ausgesprochene oder miteinbegriffene Darstellung oder Garantie, die von Verkäufern, Vertretern oder Agenten von Lindhaus gemacht wird, die nicht in der vorliegenden Garantie genau angegeben ist, darf auf Lindhaus zurückfallen.

LINDHAUS®
QUALITY CLEANING EQUIPMENT

DEALER STAMP / TIMBRO DEL RIVENDITORE
STEMPEL DES VERKÄUFERS / TIMBRE DE REVENDEUR / SELLO DEL CONSIGNATARIO

Affix postage stamp here
Affrancare come cartolina
Wie eine Postkarte frankieren
Affranchir comme carte postale
Sellar como una postal

Spett.le

LINDHAUS S.r.l.

Via Belgio, 22

35127 PADOVA - ITALY

Lindhaus garanzia limitata

La Lindhaus garantisce ai Clienti originali solo (diretti acquirenti) che ogni nuovo aspirapolvere sarà esente da difetti di materiale e di fabbricazione prima della consegna. La responsabilità della Lindhaus e la tutela del cliente nei confronti della Lindhaus, è chiaramente limitata alla riparazione e sostituzione dei pezzi difettosi presso la ns. fabbrica o centro autorizzato di assistenza, con trasporto prepagato dal cliente. Il certificato di garanzia limitata Lindhaus è da considerarsi nullo e non valido se l'apparecchio non è stato acquistato presso un rivenditore autorizzato Lindhaus. Questa garanzia limitata scade tre anni dopo la data di acquisto.
Gli apparecchi Lindhaus per uso professionale sono garantiti 2 anni.
NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA:

- Danni causati da incidenti, cattivo uso, fulmini, acqua e fuoco.
- Danni causati dal trasporto.
- Apparecchi a noleggio.
- Rotture dovute a una non appropriata manutenzione o cura.
- Minori adattamenti tipo: viti allentate e regolazioni varie.
- Riparazioni non effettuate dalla fabbrica o dai centri assistenza autorizzati.
- Parti sottoposte ad usura normale: manici, ruote trasportatrici, spazzole, dispositivo di accoppiamento delle spazzole, bocchette, tubi, filtri, cavi, spazzole motore, non dovranno essere considerati difetti di produzione o di materiali.

Questa garanzia copre tutti i difetti di fabbrica e di materiali per il periodo di garanzia. La garanzia non copre nessun danno risultante da cattivo uso, abuso e negligenza nell'uso del prodotto o qualsiasi parte che necessiti la sostituzione a causa di normale usura. L'eventuale sostituzione in garanzia dei motori avverrà pertanto soltanto in caso di difetto di fabbrica accertato dai centri assistenza autorizzati Lindhaus. Se dopo l'ispezione di una macchina o di pezzi ritornati, la Lindhaus stabilisce che il difetto non è coperto da garanzia, tutte le spese che la Lindhaus incontrerà nella riparazione della macchina o delle parti, saranno a carico del cliente. Tutte le parti ritornate alla Lindhaus per sostituzione diventeranno di proprietà della Lindhaus.
Il n° di cicli di ricarica totale delle batterie è 600, dopo di che si noterà una riduzione del tempo di lavoro.
Batterie e carica batterie sono garantiti 1 anno.
IN NESSUN CASO, LA LINDHAUS SARA' RESPONSABILE PER DANNI INDIRETTI, ACCIDENTALI CONSEGUENTI DA ALTRI DANNI. La Lindhaus non sarà responsabile nei confronti dei clienti per rivendicazioni, danni, lesioni, azioni o cause di azioni qualsiasi basate su negligenze o precise responsabilità. I ricambi originali Lindhaus dovranno essere privi di difetti di materiale per un periodo di 90 giorni dopo l'installazione e saranno sottoposti a tutte le limitazioni ed esclusioni del presente certificato di garanzia limitato. La Lindhaus non garantisce che i suoi prodotti siano vendibili o che le sue macchine possano essere usate per ogni altro fine. Inoltre la Lindhaus non fornisce alcuna ulteriore garanzia eccetto per la presente garanzia limitata. Nessuna ulteriore rappresentazione o garanzia, espressa o implicita fatta da rivenditori, rappresentanti o agenti della Lindhaus che non sia specificata nella presente dovrà ricadere sulla Lindhaus.

FOR U.S.A. ONLY

Affix postage stamp here

LINDHAUS U.S.A.
P.O. BOX 159
SAVAGE MN
55378-0159